

Briuselis, 2021 m. sausio 28 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2020/0373 (NLE)

13918/1/20
REV 1

UK 117

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 841 final/2
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl sprendimo, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašas, priėmimo ir dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais iš Sąjungos, rezervo sąrašo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 841 final/2.

Priedama: COM(2020) 841 final/2



Briuselis, 2021 01 27
COM(2020) 841 final/2

2020/0373 (NLE)

COM(2020) 841 final of 14.12.2020 downgraded on 27.1.2021

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl sprendimo, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašas, priėmimo ir dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais iš Sąjungos, rezervo sąrašo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Komisija siūlo Tarybai nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl Jungtinio komiteto sprendimo iš dalies pakeisti tą Susitarimą.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos

Susitarime dėl išstojimo nustatyta Jungtinės Karalystės tvarkingo išstojimo iš Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (Euratomo) tvarka. Susitarimas dėl išstojimo įsigaliojo 2020 m. vasario 1 d.

2.2. Jungtinis komitetas

Pagal Susitarimo dėl išstojimo 164 straipsnio 1 dalį įsteigtą Jungtinį komitetą sudaro Sąjungos ir Jungtinės Karalystės atstovai. Jam bendrai pirmininkauja Sąjunga ir Jungtinė Karalystė. Susitarimo dėl išstojimo VIII priede nustatytos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės. Jungtinis komitetas posėdžiauja bent kartą per metus arba Sąjungos ar Jungtinės Karalystės prašymu ir bendru sutarimu nustato savo posėdžių tvarkaraštį ir darbotvarkę.

Susitarimo dėl išstojimo 164 straipsnyje nustatytos šios pagrindinės Jungtinio komiteto užduotys:

- tiesiogiai arba per jam atskaitingus specialiuosius komitetus prižiūrėti Susitarimo įgyvendinimą ir taikymą;
- priimti sprendimus ir teikti rekomendacijas, taip pat priimti Susitarimo pakeitimus jame numatytais atvejais;
- vengti problemų ir spręsti ginčus, kurių gali kilti dėl Susitarimo aiškinimo ir taikymo.

2.3. Numatomas Jungtinio komiteto aktas

Pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnio 1 dalį, Jungtinis komitetas ne vėliau kaip iki pereinamojo laikotarpio pabaigos turi sudaryti 25 asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašą. Jungtinis komitetas taip pat turi užtikrinti, kad bet kuriuo metu sąrašas atitiktų konkrečius Susitarime dėl išstojimo nustatytus reikalavimus.

Numatomo sprendimo tikslas – sudaryti asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą dėl išstojimo būti arbitražo kolegijų nariais, sąrašą.

Pagal Susitarimo 166 straipsnio 2 dalį, numatomas sprendimas Šalims taps privalomas. Pagal Darbo tvarkos taisyklių 9 taisyklę, Jungtinio komiteto priimamuose sprendimuose bus nurodoma jų įsigaliojimo data.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

2020 m. gruodžio 31 d. baigiasi Susitarime dėl išstojimo numatytas pereinamasis laikotarpis. 2021 m. sausio 1 d. įsigalios didžioji dauguma Susitarimo dėl išstojimo nuostatų, įskaitant šeštos dalies III antraštinės dalies nuostatas dėl ginčų sprendimo. Būtina arbitrų sąrašą sudaryti iki 2021 m. sausio 1 d., kad nuo tada, kilus ginčui dėl Susitarimo dėl išstojimo aiškinimo, bet kuri Šalis galėtų jį perduoti privalomam arbitražui.

Sąjunga ir Jungtinė Karalystė sutarė dėl penkių asmenų į arbitražo kolegijos pirmininko pareigas. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė pasiūlė po 10 asmenų į arbitražo kolegijos narių pareigas.

Todėl Sąjungos pozicija turėtų būti tokia: pritarti tam, kad Jungtinis komitetas, remdamasis Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnio 1 dalimi, priimtų prie šio pasiūlymo pridedamu sprendimo projektu pagrįstą sprendimą, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitrais, sąrašas.

Be to, Sąjunga atrinko į rezervą 17 asmenų ir į juos prireikus ji galės kreiptis, kai pagal 171 straipsnio 1 dalies paskutinį sakinį Jungtinis komitetas atnaujins 25 asmenų sąrašą.

4. TEISINIS PAGRINDAS

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sprendimas, kurį turi priimti Jungtinis komitetas, yra teisinę galią turintis aktas. Pagal Susitarimo 166 straipsnio 2 dalį, numatomas aktas Šalims bus privalomas.

Numatomu aktu Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

Numatomo akto tikslas ir turinys susiję su Sąjungos pozicijos dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą dėl išstojimo būti arbitražo kolegijų nariais, sąrašo sudarymo nustatymu. Susitarimo sudarymas buvo grindžiamas Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalimi.

Todėl siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnio 2 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Kadangi Jungtinio komiteto sprendimo tikslas – sudaryti sąrašą asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą dėl išstojimo būti arbitražo kolegijų nariais, priimtą Jungtinio komiteto sprendimą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos įsteigtame Jungtiniame komitete, dėl sprendimo, kuriuo sudaromas 25 asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašas, priėmimo ir dėl asmenų, norinčių ir galinčių pagal Susitarimą būti arbitražo kolegijos nariais iš Sąjungos, rezervo sąrašo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 50 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 218 straipsnio 9 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2020 m. vasario 1 d. įsigaliojo Tarybos sprendimu (ES) 2020/135¹ sudarytas Susitarimas dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo);
- (2) pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnio 1 dalį, Jungtinis komitetas ne vėliau kaip iki Susitarime dėl išstojimo nustatyto pereinamojo laikotarpio pabaigos turi sudaryti 25 asmenų, norinčių ir galinčių būti arbitražo kolegijos nariais, sąrašą. Jungtinis komitetas turi užtikrinti, kad bet kuriuo metu sąrašas atitiktų reikalavimus;
- (3) pagal Susitarimo dėl išstojimo 171 straipsnio 2 dalį, į sąrašą turi būti įtraukiami tik tie asmenys, kurių nepriklausomumas nekelia abejonių, kurie tenkina atitinkamos jų šalies kvalifikacinius reikalavimus, keliamus aukščiausioms teisėjo pareigoms, arba yra pripažintos kompetencijos teisės specialistai ir kurie turi specialiųjų Sąjungos teisės ir viešosios tarptautinės teisės žinių ar patirties. Į sąrašą neturi būti įtraukiami asmenys, kurie yra Sąjungos institucijų, valstybės narės vyriausybės arba Jungtinės Karalystės vyriausybės nariai, pareigūnai ar kiti tarnautojai;
- (4) Sąjunga ir Jungtinė Karalystė kartu pasiūlė penkis asmenis į arbitražo kolegijos pirmininko pareigas, o kiekviena atskirai – po dešimt asmenų į arbitražo kolegijos narių pareigas;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete;
- (6) tam, kad Sąjungai tenkanti 25 asmenų sąrašo dalis nepasentų, taip pat tikslinga sudaryti ekspertų, kurie nori ir gali pagal Susitarimą dėl išstojimo būti arbitrais ir į kuriuos būtų galima kreiptis, rezervą,

¹ 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo (Tekstas svarbus EEE) (OL L 29, 2020 1 31, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Susitarimo dėl išstojimo 164 straipsnio 1 dalimi įsteigtame Jungtiniame komitete, grindžiama šio sprendimo I priede pateiktu Jungtinio komiteto sprendimo projektu.

Kaip nustatyta II priede, pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtinio komiteto posėdyje, kuriame priimamas pirmesnėje pastraipoje nurodytas sprendimas, yra pritarti tam, kad prie to posėdžio protokolo būtų pridėtas pranešimas, kuriame išdėstomos būsimų pirmininkų įtraukimo į Susitarimo dėl išstojimo arbitražo kolegijos pirmininkų sąrašą procedūros.

2 straipsnis

Kaip nustatyta III priede, sudaromas asmenų, kuriuos Sąjunga ateityje gali pasiūlyti užimti laisvas 25 asmenų sąrašo vietas, rezervo sąrašas.

3 straipsnis

Jungtinio komiteto sprendimas paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkė*